

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Guatemala, 31 de mayo de 2,006

Señora Directora
Licenciada Isabel Antillón
Dirección Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

Respetable Señora Directora:

En cumplimiento con lo que establece el artículo 39 de la Ley Orgánica del Congreso de la República, Decreto número 63-94, remito a usted DICTAMEN FAVORABLE de las iniciativas números: 3072, 3198, 3336, 3383, 3440 y 3453, con relación a la ley de registro de terminales telefónicas móviles, regulación de operación y comercialización de correo de voz y tarjetas telefónicas, de las cuales la Comisión de Comunicaciones, Transportes y Obras Públicas, después de analizarlas, discutirlos y consensuarlos, decidió unificarlos y presentarlos en un solo Proyecto que traslado a usted, a fin que se le de el trámite correspondiente ante el Pleno de este Alto Organismo.

Sin otro particular, me es grato suscribirme con muestras de consideración.

Atentamente,

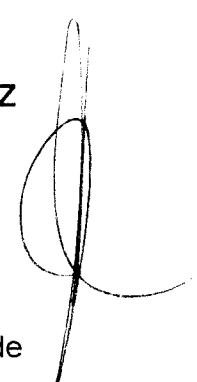

**Luis Alberto Contreras Colindres
PRESIDENTE**

LACC/ell

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

01 JUN 2006
632

**DICTAMEN CON RELACION A LA
LEY DE REGISTRO DE TERMINALES TELEFONICAS MOVILES,
REGULACION DE OPERACIÓN Y COMERCIALIZACION DE CORREO DE VOZ
Y TARJETAS TELEFONICAS.**

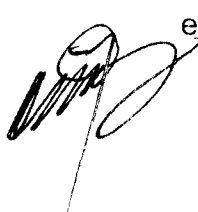


HONORABLE PLENO:

Con fechas 22 de septiembre de 2,004, 13 de abril de 2,005, 20 de septiembre de 2,005, 04 de noviembre de 2,005, 08 de marzo de 2,006 y 02 de mayo de 2006, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y luego remitió a la Comisión de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas, para su análisis y dictamen, las iniciativas números: (3072) tres mil setenta y dos, (3198) tres mil ciento noventa y ocho, (3336) tres mil trescientos treinta y seis, (3383) tres mil trescientos ochenta y tres, (3440) tres mil cuatrocientos cuarenta y (3453) tres mil cuatrocientos cincuenta y tres, presentadas por distinguidos Diputados al Congreso de la República, para la emisión de la Ley de Registro de Terminales Telefónicas Móviles, Regulación de Operación y Comercialización de Correo de Voz, Tarjetas Telefónicas y el establecimiento de una Medida de tiempo para el cobro.

FUNDAMENTO LEGAL:

La Constitución Política de la República se organiza para proteger a la persona y a la familia, garantizando a los habitantes de la República la vida, la libertad, la seguridad y la justicia, específicamente en su artículo 119, inciso i), establece que es obligación fundamental del Estado la defensa de consumidores y usuarios en cuanto a la preservación de los productos de consumo interno, para garantizarles, entre otros sus legítimos intereses económicos.





Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte y
Obras Públicas
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DEFINICION E IMPORTANCIA DEL PROYECTO:

A la fecha, el sector de telecomunicaciones en Guatemala ha evolucionado positivamente con el transcurrir del tiempo, especialmente en la implementación de tecnología de punta, lo que conlleva a constantes cambios y adelantos en equipos, métodos y sistemas, cobertura y tipo de telefonía móvil, lo que ayuda grandemente a la comunicación entre todos los usuarios sin importar los estratos sociales, con una cobertura a nivel nacional e internacional, coadyuvando a la fluidez de información, al intercambio comercial y elevando el nivel económico de sus habitantes.

El Gobierno central por mandato de la Constitución Política de la República establece que el Estado de Guatemala por medio de sus dependencias debe proteger a la persona y a la familia, garantizando a todos los habitantes de la República la vida, su libertad, su seguridad y la justicia, por lo que es de importancia proteger a los usuarios de la telefonía móvil de los robos y hurtos de aparatos de telefonía móvil, especialmente porque pone en riesgo la integridad física de las personas, ocasionando dolor y desprotección a numerosas familias Guatemaltecas.

ANALISIS DEL PROYECTO:

Esta Ley es de suma importancia para todos los ciudadanos usuarios de la telefonía móvil, ya que además de protegerlos en su integridad física, evitando el uso de teléfonos móviles robados, al establecer el Registro de personas titulares y terminales telefónicas móviles, contempla también el uso del valor de tiempo de aire comprado con anticipación y su caducidad, específicamente en la recuperación del saldo de las tarjetas telefónicas de pre-pago, así como la opción a elegir el uso de un sistema de correo de voz, si lo acepta conlleva pago o el no



Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte y
Obras Públicas
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

dejar mensaje que no cargaría costo al usuario, también contempla la sanción por la alteración fraudulenta de terminales móviles, como la implementación de la unidad de medida de cobro de servicios telefónicos.

CONCLUSION:

Luego de los diferentes análisis de cada uno de los miembros de esta Comisión de la iniciativa de ley No. 3336, propuesta al Honorable Pleno del Congreso de la República el día 20 de septiembre de 2005 y remitida a la Comisión de Comunicaciones, Transportes y Obras Públicas, con el fin primordial de evitar el uso del servicio de la telefonía móvil en forma anómala y garantizar la seguridad y la vida del usuario, tomando en cuenta los beneficios a las personas de los diferentes estratos sociales que utilizan la telefonía móvil, se emite **DICTAMEN FAVORABLE** con enmiendas, para que el Honorable Pleno decida sobre el mismo.

DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y OBRAS PUBLICAS, DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, CON FECHA CATORCE DE MARZO DE DOS MIL SEIS.


LUIS ALBERTO CONTRERAS COLINDRES
PRESIDENTE

Leonel Soto Arango
Vicepresidente

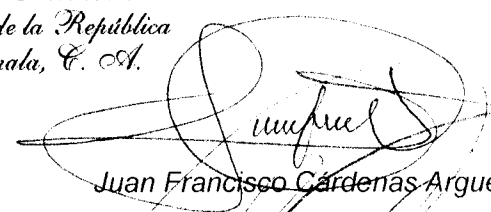
Luis Fernando Pérez Martínez
Secretario

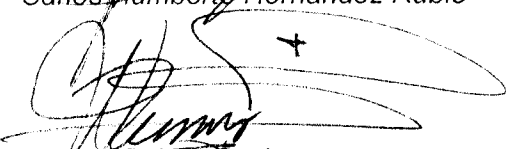


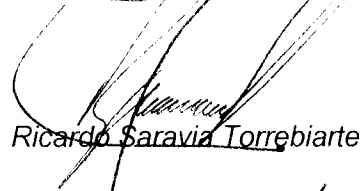
Presidencia

Comisión de Comunicaciones, Transporte y
Obras Públicas
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

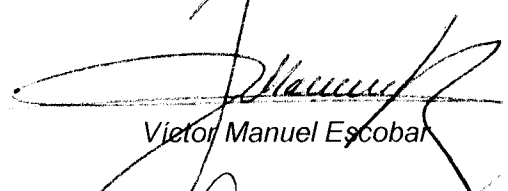

Carlos Humberto Hernández Rubio


Juan Francisco Cárdenas Argueta

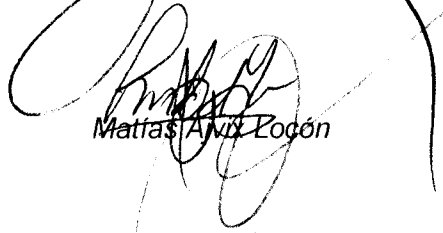

William Rubén Recinos


Ricardo Saravia Torrebiarte



Edgar Caim González Aguilar


Víctor Manuel Escobar


Elmer Medardo González Navarro

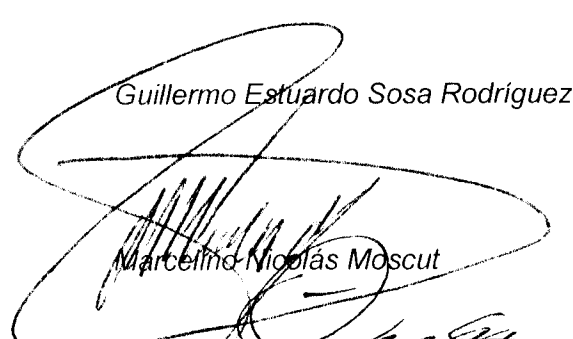

Matías Avila Zocón


Juan Santa Cruz Cu


José Leopoldo Cruz Clavería



Luis Antonio Natareno Ara

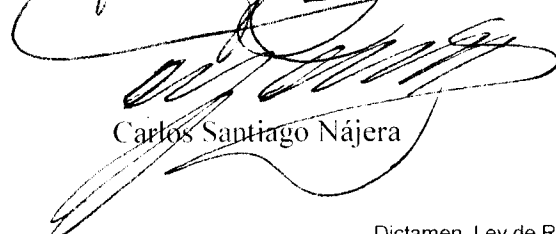

Edgar Leonel Rodríguez Lara

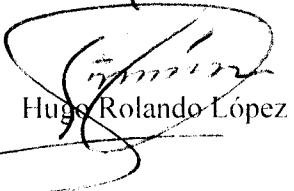

Guillermo Estuardo Sosa Rodríguez


Juan Daniel Cifuentes


Marcelino Nicolás Moscut


Raúl René Robles Avila


Carlos Santiago Nájera


Hugo Rolando López Barrios

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NUMERO _____

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República preceptúa que el Estado garantiza y protege la vida humana desde su concepción, así como la integridad, la seguridad de la persona y la de sus bienes como también la defensa de los consumidores y usuarios en cuanto a la preservación de los productos de consumo interno, para garantizarles, ente otros sus legítimos intereses económicos.

CONSIDERANDO:

Que la Ley General de Telecomunicaciones, Decreto 94-96 del Congreso de la República de Guatemala, no establece adecuadamente el procedimiento a seguir en el caso de hurto o robo de terminales telefónicas móviles, ni la prohibición expresa de reactivación de las mismas una vez sean éstas reportadas como tales, por lo que es necesario crear normas que obliguen a los operadores que prestan el servicio de telefonía móvil, a llevar un control de los terminales móviles que hayan sido denunciadas como robadas o hurtadas por los usuarios que utilizan la telefonía móvil.

Proyecto de Dictamen sobre Registro de Terminales Telefónicas Móviles,
Regulación de Operación y Comercialización de Correo de Voz y
Tarjetas Telefónicas

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda*

Congreso de la República

Guatemala, C. A.

CONSIDERANDO:

Que los operadores de telefonía fija o móvil proporcionan a sus usuarios el servicio de buzón de mensajes de voz, para cuyo efecto es necesario que el usuario esté informado del mecanismo que será empleado por el operador previo a enrutar la llamada a dicho buzón.

CONSIDERANDO:

Que la Ley General de Telecomunicaciones no comprende dentro de sus objetivos, el establecimiento de un marco legal para la prestación de servicios por parte de las distintas empresas proveedoras de servicios de telecomunicaciones, por lo que se hace necesario regular lo relativo a la activación del servicio de buzón de mensajes de voz así como lo relativo a la recuperación del saldo de las tarjetas prepagadas de servicios móviles.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Ley General de Telecomunicaciones es competencia de la Superintendencia de Telecomunicaciones la regulación del sector de Telecomunicaciones en Guatemala y en consecuencia tiene el deber de establecer medidas tendientes a la protección de los derechos de los usuarios como de los operadores de estos servicios.

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda*

*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

POR TANTO:

En el ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) de la Constitución Política de la República de Guatemala.

DECRETA:

La siguiente:

**LEY DE REGISTRO DE TERMINALES TELEFONICAS MOVILES, REGULACIÓN
DE OPERACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE CORREO DE VOZ
Y TARJETAS TELEFONICAS DE PREPAGO;
Y REFORMA AL ARTICULO 275 DEL CODIGO PENAL, DECRETO 17-73.**

**Capítulo I
Disposiciones Generales**

Artículo 1. Objeto. La presente Ley tiene por objeto normar el bloqueo de equipos terminales móviles por causas de robo o hurto, establecer condiciones de activación de tales equipos en la provisión de servicios de telefonía móvil, y regular la creación de una Base de Datos de Teléfonos Robados; velar por los derechos de los usuarios estableciendo directrices para la prestación del servicio de buzón de mensajes de voz, con el propósito de que los usuarios tengan la opción antes de ser desviados al buzón de mensajes de voz, de cerrar la llamada; establecer medidas de tiempo para la prestación del servicio telefónico y regular el derecho de los usuarios a disfrutar del total del valor de tiempo comprado con sus tarjetas telefónicas, fijando un plazo prudencial para el uso del saldo de dichas tarjetas.

Artículo 2. Sujetos. Se consideran sujetos de la presente Ley a todos los operadores de redes móviles o fijas de telefonía; así como los abonados o usuarios de telefonía y propietarios de terminales telefónicas móviles y aquellos que por sus actividades y funciones deben observar lo establecido en este cuerpo normativo. Se entiende por abonado a las personas que han suscrito un contrato por servicios de telefonía y clientes del servicio de telefonía prepago.

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda*

*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Capítulo II

Registro de terminales móviles robados o hurtados

Artículo 3. Registro de terminales móviles robados o hurtados, -Lista Negra -.

Todos los operadores de telefonía móvil deben crear, mantener y administrar una Base de Datos de Teléfonos Robados (en adelante BDTR o lista negra), la cual será de acceso público y estará sujeta a los siguientes criterios:

- a) Cada operador será encargado de elaborar su BDTR y actualizarla diariamente.
- b) Únicamente el operador prestatario de los servicios del usuario afectado podrá incorporar o eliminar de la BDTR la información de aquellos terminales que hayan sido denunciados como robados o hurtados ante autoridad competente por su legítimo titular.
- c) El operador incorporará a la BDTR el modelo y la marca del terminal que haya sido denunciado como robado o hurtado ante autoridad competente, así como el número de identificación del terminal conocido como Número Serial Electrónico (ESN), Número de Identidad de Equipo Móvil Internacional (IMEI) para el sistema GSM, o cualquier otro que pudiere aplicar. Dicha información deberá constar en la denuncia correspondiente.
- d) Cuando un operador reciba la copia de la denuncia de hurto o robo presentada ante autoridad competente, deberá incorporar a la BDTR los datos indicados en el inciso precedente a más tardar dentro del día hábil siguiente a su recepción, bloqueando sin responsabilidad de su parte el servicio respectivo.

Los operadores quedan facultados para bloquear el servicio telefónico, sin responsabilidad de su parte, el día hábil siguiente, una vez que sus sistemas detecten que está siendo utilizado a través de cualquier terminal que aparezca identificada en la BDTR.

Se prohíbe utilizar o comercializar terminales móviles que hayan sido hurtados o robados y que aparezcan identificados en la BDTR.

El incumplimiento a cualquiera de las obligaciones establecidas en este artículo será sancionado por la Superintendencia de Telecomunicaciones con una multa de veinticinco mil quetzales (Q25,000.00) a cincuenta mil quetzales (Q50,000.00), además de las responsabilidades penales y civiles que procedan.

Proyecto de Dictamen sobre Registro de Terminales Telefónicas Móviles.
Regulación de Operación y Comercialización de Correo de Voz y
Tarjetas Telefónicas

*Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda*

*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Capítulo III

Unidad de medida, servicios adicionales y recuperación de saldos

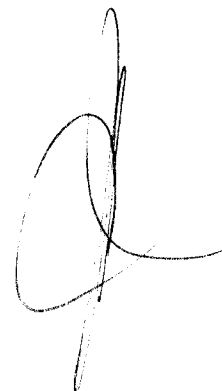
Artículo 4. Unidad de medida para la prestación del servicio telefónico. Los operadores que ofrezcan servicios telefónicos y que utilicen el tiempo como parámetro de medición para la prestación de tales servicios, deben utilizar el segundo como unidad de medida, y ratificar por la utilización de los servicios conforme al parámetro de medición que corresponda.

Artículo 5. Activación del servicio de buzón de mensajes de voz. Los operadores que presten el servicio de buzón de mensajes de voz, tanto en redes fijas como móviles, deben cumplir con lo siguiente:

- a) Los operadores o distribuidores de telefonía móvil o fija, al momento de suscribir un contrato y a los usuarios del servicio prepago, deberán de informarles de todos los servicios complementarios y la forma en que funcionan.
- b) Implementar en las llamadas nacionales cinco tonos consecutivos de control de llamada u otro medio electrónico, previo a que se active el desvío al servicio de correo de voz. Para el efecto, no se generará cobro alguno sino hasta después de los cinco tonos de control de llamada, momento en el cual la llamada se considerará como completada.

Artículo 6. Recuperación del saldo de las tarjetas telefónicas. Con la finalidad que los saldos efectivamente pagados por los usuarios de tarjetas prepagadas de servicios móviles puedan ser recuperados por el usuario mediante la activación de otra tarjeta, los operadores de servicios móviles deberán de incluir en las diversas modalidades de tarjetas prepagadas de servicios móviles que comercialicen, un periodo de recuperación del saldo efectivamente pagado, de acuerdo a sus políticas comerciales. Para el efecto, las tarjetas menores a cincuenta quetzales (Q50.00) tendrán una vigencia mínima de cinco (5) días y un plazo de recuperación del saldo mínimo de quince (15) días. Por su parte, las tarjetas iguales o mayores a cincuenta quetzales (Q50.00) tendrán un periodo de vigencia mínimo de cincuenta días (50) y un plazo de recuperación de saldo mínimo de diez (10) días.

Presidencia
Comisión de Comunicaciones, Transporte,
Obras Públicas y Vivienda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.
Capítulo IV
Disposiciones transitorias y finales



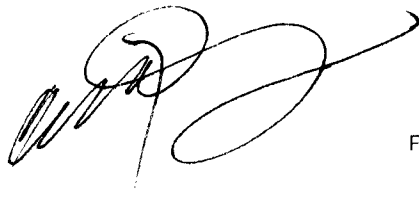
Artículo 7. Se crea el Artículo 275 “bis” al Decreto 17-73 del Congreso de la República (Código Penal), el cual queda así:

“Artículo 275 bis”. Alteración y/o comercialización fraudulenta. Toda persona individual o jurídica que comercialice los terminales móviles que hayan sido reportados como robados o hurtados y que aparezcan en la BDTR (lista negra) establecida por cada operador, así como toda persona individual o jurídica que re programe o en cualquier forma modifique, altere o reproduzca en dichos terminales móviles, el Número Serial Electrónico (ESN) del equipo terminal móvil, el Número de Identidad de Equipo Móvil Internacional (IMEI), para el sistema GSM, o cualquier otra característica de identificación propia de los terminales móviles, o re programe, altere o reproduzca en forma fraudulenta cualquier Módulo de Identidad del Suscriptor (SIM) para el sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM), será responsable del delito de ALTERACIÓN FRAUDULENTE, el cual será sancionado con pena privativa de libertad de cinco (5) a ocho (8) años inconvertibles y multa de cinco mil quetzales (Q5,000.00) a veinticinco mil quetzales (Q25,000.00).

Artículo 8. Vigencia. La presente Ley entrará en vigencia cuarenta y cinco (45) días después de su publicación en el Diario de Centroamérica, con el objeto que los operadores de telefonía puedan adecuar sus sistemas de cómputo.

REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DÍA _____ DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL SEIS.



Proyecto de Dictamen sobre Registro de Terminales Telefónicas Móviles.
Regulación de Operación y Comercialización de Correo de Voz y
Tarjetas Telefónicas